

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 2 0 0 5 1 0 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 157 200 510 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 07		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address Shin Yoon-hee Shin Yoon-hee #101-205, 4, Saebol-ro 133beon-gil, Gyeong-gu, Incheon (Hyoseong-dong, Hyundai 3rd Apartment)				Postal Code 21109					
				Country KOREA					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3379-5662		
		Health food		1		USD6. 81	FAX 010-3379-5662		
		Health food		1		USD6. 38	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
		Health food		1		USD6. 28	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1947 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 7 2 0 0 5 1 0 | P *

item number

EN 157 200 510 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 07		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Shin Yoon-hee Shin Yoon-hee #101-205, 4, Saebol-ro 133beon-gil, Gyeyang-gu, Incheon (Hyoseong-dong, Hyundai 3rd Apartment)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 21109			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3379-5662
Health food				1		USD6. 81	FAX 010-3379-5662
Health food				1		USD6. 38	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				1		USD6. 28	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1947 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 07

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157200510JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks):
お届け先 (Addressee): Shin Yoon-hee Shin Yoon-hee #101-205, 4, Saebol-ro 133beon-gil, Gyeyang-gu, Incheon (Hyoseong-dong, Hyundai 3rd Apartment) 21109, KOREA	☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
TEL 010-3379-5662 FAX 010-3379-5662	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 5 7 2 0 0 5 1 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 157 200 510 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 07		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3379-5662 FAX 010-3379-5662		
Health food				1		USD6.81	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD6.38			
Health food				1		USD6.28			
							日本円換算合計 (円) Total Value 1947 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		
日本郵政		Country KOREA		
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp		



* E N 1 5 7 2 0 0 5 1 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 157 200 510 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Shin Yoon-hee Shin Yoon-hee #101-205, 4, Saebol-ro 133beon-gil, Gyeong-gu, Incheon (Hyoseong-dong, Hyundai 3rd Apartment) Postal Code 21109		Country KOREA		TEL 010-3379-5662 FAX 010-3379-5662		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	商品見本	商品見本	商品見本	商品見本
Health food				1		USD6.81		☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 商品見本	☐ 商品見本
Health food				1		USD6.38		☒ 販売品	☐ 商品見本	☐ 商品見本	☐ 商品見本
Health food				1		USD6.28		☐ 返送品	☐ 商品見本	☐ 商品見本	☐ 商品見本
								日本円換算合計 (円)		1947	
								No commercial value for customs purpose only.			
日本郵政											



10年保存
受付局控



* E N 1 5 7 2 0 0 5 1 0 J P *

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。